Text stanov uložených ve sbírce listin Městského soudu v Praze, oddíl L, vložka 82445 (listina SL2), bez podpisů a ověřovacích doložek. Anglický překlad je pouze informativní; závazné je české znění.
Text of the statutes filed in the collection of documents of the Municipal Court in Prague, section L, file 82445 (document SL2), without signatures and certification clauses. The English translation is for reference only; the Czech text is binding.

STANOVY

WorkClarity, odborová organizace

Článek I. Název, sídlo a právní forma

1. Název odborové organizace je: WorkClarity, odborová organizace.

2. Sídlem odborové organizace je: Drahanská 336/6, 181 00 Praha 8.

3. Odborová organizace je právnickou osobou podle právního řádu České republiky a zapisuje se do spolkového rejstříku.

4. Odborová organizace je založena na svobodném sdružování členů za účelem ochrany jejich pracovních, mzdových, sociálních, hospodářských a dalších oprávněných zájmů.

Článek II. Účel a předmět činnosti

1. Účelem odborové organizace je ochrana a prosazování práv a oprávněných zájmů zaměstnanců, zejména v oblasti pracovních podmínek, pracovní doby, odměňování, hodnocení zaměstnanců, rovného zacházení, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, ochrany soukromí, vzdělávání a informování zaměstnanců.

2. Odborová organizace je oprávněna jednat v pracovněprávních vztazích, vyžadovat informace, projednání a součinnost zaměstnavatele, zastupovat členy, podávat podněty a návrhy příslušným orgánům veřejné moci a vykonávat další práva odborové organizace podle právních předpisů.

3. Odborová organizace je oprávněna kolektivně vyjednávat a uzavírat kolektivní smlouvy, pokud splňuje podmínky stanovené právními předpisy.

Článek III. Působnost u zaměstnavatele

1. Odborová organizace je oprávněna působit u zaměstnavatele, u něhož jsou alespoň tři její členové v pracovním poměru, včetně zaměstnavatele Everpure Czech Republic s.r.o., IČO 08542350, se sídlem Rohanské nábřeží 661/5, Karlín, 186 00 Praha 8.

2. Odborová organizace působí u zaměstnavatele a má právo jednat ode dne stanoveného právními předpisy poté, co zaměstnavateli oznámila, že splňuje zákonné podmínky působení u zaměstnavatele.

3. Splnění podmínek působení u zaměstnavatele oznamuje zaměstnavateli Výbor odborové organizace.

4. Pokud odborová organizace přestane splňovat podmínky působení u zaměstnavatele, oznámí tuto skutečnost zaměstnavateli bez zbytečného odkladu.

Článek IV. Členství

1. Členem odborové organizace se může stát fyzická osoba, která souhlasí se stanovami a požádá o členství písemně nebo elektronicky.

2. Řádným členem s hlasovacím právem může být zaměstnanec v pracovním poměru u zaměstnavatele, u něhož odborová organizace působí nebo hodlá působit.

3. Podporujícím členem bez hlasovacího práva může být bývalý člen nebo jiná fyzická osoba, pokud o tom rozhodne Výbor odborové organizace. Podporující člen se nezapočítává pro účely působení odborové organizace u zaměstnavatele podle zákoníku práce.

4. O přijetí za člena rozhoduje Výbor odborové organizace. Členství vzniká dnem určeným v rozhodnutí Výboru, jinak dnem rozhodnutí o přijetí.

5. Seznam členů je neveřejný. Údaje o řadových členech nejsou sdělovány zaměstnavateli bez souhlasu dotčeného člena, ledaže je to nezbytné podle právních předpisů. Splnění podmínky minimálního počtu členů v pracovním poměru u zaměstnavatele se prokazuje zejména postupem podle § 286 odst. 4 zákoníku práce.

Článek V. Práva a povinnosti členů

1. Každý řádný člen má jeden hlas.

2. Řádný člen má právo účastnit se členské schůze, hlasovat, volit a být volen do orgánů odborové organizace, navrhovat body jednání, obracet se na odborovou organizaci se žádostí o podporu a být informován o činnosti odborové organizace v přiměřeném rozsahu.

3. Člen má právo požadovat přiměřenou ochranu důvěrnosti svého členství, pokud není členem orgánu odborové organizace nebo pokud sám nesouhlasí se zveřejněním svého členství.

4. Člen je povinen dodržovat stanovy, chránit důvěrné informace odborové organizace a postupovat tak, aby nepoškozoval oprávněné zájmy odborové organizace a jejích členů.

Článek VI. Zánik a změna členství

1. Členství zaniká vystoupením člena, úmrtím člena, vyloučením člena, zánikem odborové organizace nebo jiným způsobem stanoveným těmito stanovami.

2. Řádné členství je vázáno na trvání pracovního poměru člena u zaměstnavatele, u něhož odborová organizace působí, ledaže Výbor rozhodne o pokračování členství jako podporujícího členství bez hlasovacího práva.

3. Řádné členství zaniká posledním dnem trvání pracovního poměru u zaměstnavatele, pokud pracovní poměr skončil dohodou, výpovědí člena, uplynutím sjednané doby nebo jiným způsobem, který člen písemně nerozporuje.

4. Pokud zaměstnavatel rozváže pracovní poměr se členem výpovědí, okamžitým zrušením, zrušením ve zkušební době nebo jiným jednostranným jednáním a člen písemně oznámí zaměstnavateli, že považuje rozvázání pracovního poměru za neplatné a trvá na dalším zaměstnávání, řádné členství nezaniká až do pravomocného skončení sporu, do jiného nesporného skončení pracovního poměru nebo do písemného rozhodnutí člena, že na pokračování řádného členství netrvá.

5. Funkce člena Výboru odborové organizace je vázána na řádné členství. Zánikem řádného členství zaniká i funkce člena Výboru, s výjimkou situace sporného rozvázání pracovního poměru podle předchozího odstavce.

Článek VII. Orgány odborové organizace

1. Orgány odborové organizace jsou: a) členská schůze, b) Výbor odborové organizace.

2. Členská schůze je nejvyšším orgánem odborové organizace.

3. Výbor odborové organizace je statutárním orgánem odborové organizace a zároveň orgánem určeným stanovami k jednání za odborovou organizaci podle § 286 odst. 2 zákoníku práce.

Článek VIII. Členská schůze

1. Členskou schůzi svolává Výbor podle potřeby, nejméně jednou za kalendářní rok, nebo požádá-li o to alespoň jedna třetina řádných členů; má-li odborová organizace méně než šest řádných členů, mohou svolání požádat alespoň dva řádní členové.

2. Pozvánka na členskou schůzi se zasílá nejméně 7 dnů předem, pokud naléhavé okolnosti nevyžadují kratší lhůtu. Má-li být rozhodováno o změně stanov, odvolání člena Výboru nebo zániku odborové organizace, pozvánka se zasílá nejméně 14 dnů předem a musí obsahovat příslušný bod programu.

3. Členská schůze je usnášeníschopná, je-li přítomna nebo řádně zastoupena nadpoloviční většina řádných členů. Není-li členská schůze usnášeníschopná, může Výbor svolat náhradní členskou schůzi se stejným programem.

4. Členská schůze rozhoduje prostou většinou hlasů přítomných řádných členů, není-li stanoveno jinak.

5. Změna stanov, odvolání člena Výboru před uplynutím funkčního období, zánik odborové organizace a schválení kolektivní smlouvy vyžadují dvoutřetinovou většinu všech řádných členů s hlasovacím právem.

6. Členská schůze může probíhat prezenčně, distančně, hybridně nebo formou elektronického hlasování, pokud je zajištěno ověření totožnosti členů a zachování důvěrnosti členství.

Článek IX. Výbor odborové organizace

1. Výbor odborové organizace má dva členy: předsedu Výboru odborové organizace a místopředsedu nebo místopředsedkyni Výboru odborové organizace.

2. Členové Výboru jsou voleni členskou schůzí na funkční období pěti let. Opětovná volba je možná.

3. Členská schůze může rozhodnout o rozšíření Výboru na tři nebo pět členů, a to dvoutřetinovou většinou všech řádných členů. Předseda a místopředsedkyně zůstávají členy Výboru do konce svého funkčního období, pokud nejsou odvoláni postupem podle stanov.

4. Každý člen Výboru je oprávněn jednat za odborovou organizaci samostatně.

5. Místopředsedkyně zastupuje předsedu zejména v době jeho nepřítomnosti, nemoci, pracovní neschopnosti, dovolené nebo jiné nedostupnosti. Tím není dotčeno samostatné oprávnění místopředsedkyně jednat za odborovou organizaci.

6. Výbor řídí běžnou činnost odborové organizace, jedná se zaměstnavatelem, vede seznam členů, přijímá členy, chrání důvěrnost členství, rozhoduje o běžných otázkách činnosti, připravuje podklady pro členskou schůzi a činí úkony v pracovněprávních vztazích.

7. Uvolní-li se funkce člena Výboru, zbývající člen Výboru je oprávněn jednat za odborovou organizaci samostatně do zvolení nového člena Výboru. Výbor svolá členskou schůzi k doplnění Výboru bez zbytečného odkladu, zpravidla do 60 dnů.

Článek X. Střet zájmů a ochranná rozhodnutí

1. Člen Výboru se neúčastní rozhodování Výboru ve věci, která se bezprostředně týká jeho vlastního pracovního poměru, zejména žádosti zaměstnavatele o předchozí souhlas s výpovědí nebo okamžitým zrušením pracovního poměru. V takovém případě rozhoduje a jedná druhý člen Výboru samostatně.

2. Je-li nutné zabránit zmeškání zákonné nebo jiné důležité lhůty, je každý nekolizní člen Výboru oprávněn učinit ochranné procesní nebo právní jednání samostatně, zejména písemně odmítnout udělení předchozího souhlasu podle § 61 zákoníku práce.

3. Ochranné jednání učiněné v časové tísni se následně předloží Výboru nebo členské schůzi k informaci.

Článek XI. Hospodaření

1. Odborová organizace hospodaří s členskými příspěvky, dary a jinými příjmy v souladu s právními předpisy a účelem odborové organizace.

2. Výši členského příspěvku stanoví členská schůze. Do prvního rozhodnutí členské schůze činí členský příspěvek 50 Kč měsíčně, pokud Výbor nerozhodne o prominutí nebo odkladu platby.

3. O hospodaření vede Výbor přiměřenou evidenci.

Článek XII. Závěrečná ustanovení

1. Otázky neupravené těmito stanovami se řídí právním řádem České republiky.

2. Tyto stanovy byly schváleny ustavující členskou schůzí dne 6. 8. 2026.

3. Tyto stanovy nabývají účinnosti dnem schválení.

Výbor odborové organizace / Union Committee: Petr Němec, předseda / Chair; Jemma Manvelyan, místopředsedkyně / Vice-Chair

Reference English translation

STATUTES

WorkClarity, odborová organizace

Article I. Name, registered seat, and legal form

1. The name of the union organization is: WorkClarity, odborová organizace.

2. The registered seat of the union organization is: Drahanská 336/6, 181 00 Praha 8.

3. The union organization is a legal person under the law of the Czech Republic and is entered in the register of associations.

4. The union organization is founded on free association of members for the purpose of protecting their employment, wage, social, economic, and other legitimate interests.

Article II. Purpose and scope of activity

1. The purpose of the union organization is to protect and promote employees' rights and legitimate interests, especially in the areas of working conditions, working time, remuneration, employee evaluation, equal treatment, occupational health and safety, privacy protection, training, and employee information.

2. The union organization is authorized to act in employment-law relations, require information, consultation, and cooperation from the employer, represent members, submit initiatives and proposals to competent public authorities, and exercise other union rights under legal regulations.

3. The union organization is authorized to bargain collectively and conclude collective agreements if it satisfies the conditions set by legal regulations.

Article III. Operation at the employer

1. The union organization is authorized to operate at an employer where at least three of its members are in an employment relationship, including the employer Everpure Czech Republic s.r.o., ID No. 08542350, with registered seat at Rohanské nábřeží 661/5, Karlín, 186 00 Praha 8.

2. The union organization operates at the employer and has the right to act from the date set by legal regulations after notifying the employer that it satisfies the statutory conditions for operating at the employer.

3. Satisfaction of the conditions for operating at the employer is notified to the employer by the Union Committee.

4. If the union organization stops satisfying the conditions for operating at the employer, it shall notify the employer without undue delay.

Article IV. Membership

1. A natural person who agrees with the statutes and applies for membership in writing or electronically may become a member of the union organization.

2. A regular member with voting rights may be an employee in an employment relationship with an employer at which the union organization operates or intends to operate.

3. A supporting member without voting rights may be a former member or another natural person, if the Union Committee so decides. A supporting member is not counted for the purpose of the union organization operating at an employer under the Labour Code.

4. Admission as a member is decided by the Union Committee. Membership arises on the date specified in the Committee's decision, otherwise on the date of the admission decision.

5. The list of members is non-public. Data about rank-and-file members are not disclosed to the employer without the consent of the affected member, unless required by legal regulations. Satisfaction of the condition of the minimum number of members in an employment relationship with the employer is proven primarily by the procedure under Section 286(4) of the Labour Code.

Article V. Rights and duties of members

1. Each regular member has one vote.

2. A regular member has the right to attend the Members' Meeting, vote, elect and be elected to the bodies of the union organization, propose agenda items, ask the union organization for support, and be informed about the union organization's activities to a reasonable extent.

3. A member has the right to request reasonable protection of the confidentiality of their membership, unless they are a member of a body of the union organization or unless they agree to the disclosure of their membership.

4. A member must comply with the statutes, protect confidential information of the union organization, and act so as not to damage the legitimate interests of the union organization and its members.

Article VI. Termination and change of membership

1. Membership terminates by resignation of the member, death of the member, expulsion of the member, dissolution of the union organization, or another method set out in these statutes.

2. Regular membership is linked to the duration of the member's employment relationship with an employer at which the union organization operates, unless the Committee decides that membership continues as supporting membership without voting rights.

3. Regular membership terminates on the last day of the employment relationship with the employer if the employment relationship ended by agreement, by notice given by the member, by expiry of the agreed period, or by another method that the member does not dispute in writing.

4. If the employer terminates the employment relationship with a member by notice, immediate termination, termination during a probationary period, or another unilateral act, and the member notifies the employer in writing that they consider the termination invalid and insist on further employment, regular membership does not terminate until the dispute is finally resolved, until another undisputed end of the employment relationship, or until the member decides in writing that they no longer insist on continued regular membership.

5. The function of a member of the Union Committee is linked to regular membership. Termination of regular membership also terminates the function of a Committee member, except in the situation of disputed employment termination under the previous paragraph.

Article VII. Bodies of the union organization

1. The bodies of the union organization are: a) the Members' Meeting, b) the Union Committee.

2. The Members' Meeting is the highest body of the union organization.

3. The Union Committee is the statutory body of the union organization and also the body designated by the statutes to act for the union organization under Section 286(2) of the Labour Code.

Article VIII. Members' Meeting

1. The Members' Meeting is convened by the Committee as needed, at least once per calendar year, or if requested by at least one third of regular members; if the union organization has fewer than six regular members, at least two regular members may request that it be convened.

2. The invitation to a Members' Meeting is sent at least 7 days in advance, unless urgent circumstances require a shorter period. If the meeting is to decide on a change of the statutes, removal of a Committee member, or dissolution of the union organization, the invitation is sent at least 14 days in advance and must include the relevant agenda item.

3. The Members' Meeting has quorum if more than half of all regular members are present or duly represented. If the Members' Meeting does not have quorum, the Committee may convene a substitute Members' Meeting with the same agenda.

4. The Members' Meeting decides by a simple majority of votes of the regular members present, unless otherwise provided.

5. A change of the statutes, removal of a Committee member before the end of the term of office, dissolution of the union organization, and approval of a collective agreement require a two-thirds majority of all regular members with voting rights.

6. The Members' Meeting may be held in person, remotely, in hybrid form, or by electronic voting, provided that verification of members' identity and preservation of membership confidentiality are ensured.

Article IX. Union Committee

1. The Union Committee has two members: the Chair of the Union Committee and the Vice-Chair of the Union Committee.

2. Committee members are elected by the Members' Meeting for a term of five years. Re-election is possible.

3. The Members' Meeting may decide to expand the Committee to three or five members by a two-thirds majority of all regular members. The Chair and Vice-Chair remain members of the Committee until the end of their term of office unless removed according to the statutes.

4. Each Committee member is authorized to act for the union organization independently.

5. The Vice-Chair represents the Chair especially during the Chair's absence, illness, sick leave, vacation, or other unavailability. This does not affect the Vice-Chair's independent authority to act for the union organization.

6. The Committee manages the ordinary activity of the union organization, acts with the employer, maintains the list of members, admits members, protects membership confidentiality, decides on ordinary operational matters, prepares materials for the Members' Meeting, and performs acts in employment-law relations.

7. If the position of a Committee member becomes vacant, the remaining Committee member is authorized to act for the union organization independently until a new Committee member is elected. The Committee shall convene a Members' Meeting to supplement the Committee without undue delay, generally within 60 days.

Article X. Conflict of interest and protective decisions

1. A Committee member does not participate in Committee decision-making on a matter that directly concerns their own employment relationship, especially an employer request for prior consent to notice or immediate termination of the employment relationship. In such a case, the other Committee member decides and acts independently.

2. If it is necessary to prevent missing a statutory or other important deadline, each non-conflicted Committee member is authorized to perform a protective procedural or legal act independently, especially to refuse in writing to grant prior consent under Section 61 of the Labour Code.

3. A protective act performed under time pressure is subsequently presented to the Committee or Members' Meeting for information.

Article XI. Finances

1. The union organization manages membership fees, donations, and other income in accordance with legal regulations and the purpose of the union organization.

2. The amount of the membership fee is set by the Members' Meeting. Until the first decision of the Members' Meeting, the membership fee is CZK 50 per month, unless the Committee decides to waive or defer payment.

3. The Committee keeps reasonable records of finances.

Article XII. Final provisions

1. Matters not regulated by these statutes are governed by the law of the Czech Republic.

2. These statutes were approved by the founding Members' Meeting on 6 August 2026.

3. These statutes take effect on the date of approval.

Výbor odborové organizace / Union Committee: Petr Němec, předseda / Chair; Jemma Manvelyan, místopředsedkyně / Vice-Chair